



hamboorg.city

## Registrazione auto — Kfz-Zulassung passo dopo passo

Guida completa alla registrazione del vostro veicolo: documenti necessari, numero eVB, costi e procedura di registrazione.

**Deutsche Begriffe:** Zulassungsstelle | Kfz-Zulassung | Kennzeichen | eVB-Nummer | HU | Fahrzeugbrief | Fahrzeugschein

### Perché registrare l'auto?

In Germania, ogni veicolo che **partecipa al traffico stradale** deve essere registrato presso la **Kfz-Zulassungsstelle** (ufficio di immatricolazione dei veicoli). Senza registrazione, non è permesso guidare né parcheggiare su strade pubbliche.

### Quali tipi di registrazione esistono?

Tipo	Quando?
<b>Neuzulassung</b> (prima immatricolazione)	Auto nuova, immatricolata per la prima volta in Germania
<b>Umschreibung</b> (trasferimento proprietà)	Auto usata, cambio proprietario
<b>Wiederzulassung</b> (reimmatricolazione)	Auto ritirata dalla circolazione, da reimmatricolare
<b>Umzug/Umkennzeichnung</b> (cambio circoscrizione/targa)	Trasferimento in un'altra circoscrizione (facoltativo dal 2015)

### Documenti necessari

Per tutte le registrazioni

- **Documento d'identità o passaporto** (con certificato di residenza)
- **Numero eVB-Nummer** (certificazione assicurativa elettronica) — dalla compagnia assicurativa
- **Mandato SEPA per addebito diretto** per la tassa di circolazione (dati bancari)
- **Certificato HU valido** (revisione tecnica / TÜV) — per auto usate

Per auto usate (Umschreibung)

- **Zulassungsbescheinigung Teil I** (certificato di registrazione parte I) — dal proprietario precedente
- **Zulassungsbescheinigung Teil II** (certificato di registrazione parte II) — dal proprietario precedente
- **Vecchie targhe** (se si desidera ottenere nuove)
- **Contratto di acquisto** (consigliato, non sempre obbligatorio)

Per auto nuove

- **Zulassungsbescheinigung Teil II** (dal concessionario)
- **Documento COC** (Certificato di Conformità) — per importazioni da UE

## Guida passo dopo passo

### 1. Stipulazione dell'assicurazione auto

Prima di recarvi all'ufficio di immatricolazione, vi serve una **assicurazione Kfz-Haftpflicht** (responsabilità civile obbligatoria):

- Confrontate offerte online (Check24, Verivox, HUK24)
- Stipulate il contratto
- Ottenete il **numero eVB-Nummer** (7 cifre, via email/SMS)

### 2. Appuntamento all'ufficio di immatricolazione

- Nella maggior parte delle città serve **prenotazione** (prenota online!)
- In città piccole a volte è possibile andare senza appuntamento
- **Tempi di attesa** in grandi città: 1-4 settimane per un appuntamento

### 3. All'ufficio di immatricolazione

1. Presentate tutti i **documenti**
2. **Tassa di circolazione:** firmate il mandato SEPA
3. Ottenete le **targhe** — conservate le vecchie o scegliete nuove
4. **Targa personalizzata** disponibile (es. HH-AB 1234) — prenotate online, costo aggiuntivo circa 10-13 €
5. Ottenete il nuovo **Zulassungsbescheinigung Teil I** (certificato di registrazione)
6. Fate incollare gli adesivi sulle targhe

#### 4. Realizzazione delle targhe

- I laboratori di realizzazione si trovano di solito **accanto all'ufficio di immatricolazione**
- Costo: circa **20-35 € la coppia**
- L'ordine online è spesso più conveniente (da circa 15 €)

#### 5. Adesivo HU e timbro

- L'**adesivo HU** (TÜV) si incolla sulla targa posteriore
- L'**adesivo di immatricolazione** si incolla su entrambe le targhe

## Costi immatricolazione (Kfz-Zulassung)

Voce	Costo
Registrazione (Umschreibung)	circa <b>30 €</b>
Prima immatricolazione (Neuzulassung)	circa <b>30 €</b>
Targa personalizzata	circa <b>10-13 €</b>
Targhe (coppia)	circa <b>20-35 €</b>
Prenotazione targa personalizzata (online)	circa <b>2,60 €</b>
<b>Totale (tipico)</b>	<b>circa 60-80 €</b>

**Oltre a:** tassa di circolazione (dipende da cilindrata/CO<sub>2</sub>) e premio assicurativo.

## Tassa di circolazione (Kfz-Steuer)

La **tassa di circolazione** viene riscossa dalla **dogana** (non dall'agenzia delle entrate):

Tipo veicolo	Calcolo
Benzina	Cilindrata + emissioni CO <sub>2</sub>
Diesel	Cilindrata (aliquota più alta) + emissioni CO <sub>2</sub>
Auto elettrica	<b>Esentasse</b> fino al 2030 (per prima immatricolazione entro 31.12.2025)

**Esempio:** benzina, 1.400 cm<sup>3</sup>, 130 g CO<sub>2</sub>/km → circa **120-180 €/anno**

## Registrazione online (i-Kfz)

Dal 2023 potete registrare i veicoli anche **online**:

- **Requisito:** documento d'identità con **funzione di identificazione elettronica attivata** (eID)
- Disponibile per: prima immatricolazione, Umschreibung, cancellazione, reimmatricolazione
- Portale: diverso per regione/città (es. berlin.de, hamburg.de)
- **Vantaggio:** nessun appuntamento all'ufficio necessario
- **Svantaggio:** ancora problemi tecnici in alcuni luoghi

## Importante per stranieri

Patente di guida

- **Patente UE:** valida in Germania senza scadenza
- **Patente non-UE:** valida solo **6 mesi** dall'arrivo, poi serve il cambio (solitamente con esame)
- Patente internazionale: insieme all'originale, valida parimenti 6 mesi

Importazione auto dall'estero

Se portate la vostra auto dall'estero:

- **Veicolo da UE:** relativamente semplice — documento COC, eventualmente adattamenti (es. fari)
- **Veicolo da fuori UE:** più complesso — ispezione individuale TÜV/DEKRA (costo: 300-1.000 €)
- **Dogana:** per importazione da fuori UE: 10% dazio doganale + 19% IVA importazione

- **Termine:** dovete reimmatricolare il veicolo entro **1 mese** dall'arrivo

## Cancellazione veicolo

Se vi spostate dalla Germania o vendete l'auto:

- Rivolgetevi all'**ufficio di immatricolazione** (di persona o online)
- Portate le targhe e il certificato di registrazione
- La tassa di circolazione e l'assicurazione verranno **rimborsate pro rata**
- **Importante:** non cancellate l'auto **prima della vendita** — l'acquirente ha bisogno della registrazione per l'Umschreibung

--- Aggiornamento: marzo 2026. Tutte le informazioni senza garanzia.